KATA PENGANTAR

Segala hormat, pujian dan rasa syukur hanya bagi Allah yang adalah sumber segala berkat dalam kehidupan ini. Penulis menyadari bahwa tanpa Tuhan, penulis bukanlah apa-apa. Seperti janji Tuhan bahwa Ia tidak akan pernah meninggalkan umat-Nya seperti itulah yang nyata dalam perjalanan kehidupan penulis. Terlebih indah, penulis merasakan dan sangat bersyukur karena Tuhan selalu ada bersama-sama dengan penulis mulai dari awal perjalanan penulis di kampus IAKN - Toraja hingga dalam pengerjaan dan penyelesaian karya ilmiah ini sebagai tugas akhir untuk memperoleh gelar sarjana Teologi dalam jenjang pendidikan SI.

Penulis menyadari bahwa dukungan dan segala motivasi dari orang-orang terdekat serta lingkungan menjadi faktor pendukung terbesar selama masa pendidikan penulis di Intitut Agama Kristen Negeri (IAKN) Toraja. Oleh sebab itu, penulis terlebih khusus mengucapkan terima kasih kepada kedua orang tua kandung penulis, yakni Bapak Agus SP dan Ibu Beatris yang selalu mengasihi penulis dengan sepenuh hati dan berusaha untuk memenuhi semua kebutuhan penulis d i tengah-tengah keterbatasan mereka. Terima kasih juga untuk orang tua yang telah mengasihi penulis yang akrab penulis sapa dengan sebutan “Papa tua”, “Papa Ambon”, dan “Mama Guru”, yaitu Bapak Simon Sattu, Bapak Abraham Sissik dan Ibu Berendina Idling yang selalu ada buat penulis, membantu biaya sekolah penulis, memberi dukungan, motivasi serta nasihat untuk membangun diri penulis menjadi lebih baik lagi. Tak lupa juga penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Pdt. Dr. Joni Tapingku, M.Th. selaku ketua Intitut Agama Kristen Negeri (IAKN) Toraja.
2. Ketua, Sekretaris, dan staf jurusan Teologi Kristen yang selalu membantu dalam hal urusan administrasi.
3. Kedua dosen pembimbing yakni Bapak Yohanes Krismantyo Susanta M.Th. dan Ibu Aussie Femy Tangdilintin M.Th. yang dengan sabar membimbing, mengarahkan, dan memberikan petunjuk dalam penyusunan skripsi ini.
4. Kedua dosen penguji Bapak Dr. Yohanes Luni dan Bapak Dr. Yonatan Sumarto yang dengan sabar memberikan petunjuk dan masukan kepada penulis dalam penyusunan skripsi ini.
5. Kepada semua Bapak/Ibu dosen, staf maupun pegawai di IAKN Toraja yang telah berkontribusi besar kepada penulis dalam menyelesaikan studi melalui ilmu yang diberikan.
6. Bapak Dr. Ismail Banne Ringgi’, M.Th. selaku dosen wali sekaligus orang tua penulis di kampus selama 4 tahun yang membimbing serta memberi semangat dan motivasi selama penulis menempuh pendidikan di IAKN Toraja dan juga untuk semua teman-teman perwalian atas kebersamaannya dan kekeluargaannya yang telah terjalin indah meskipun dengan latar belakang yang berbeda-beda.
7. Bapak Yosep Patandung, M.Pd. Selaku dosen pendamping kelompok TV dalam kegiatan KKN-T IAKN Toraja angkatan III dengan tema “Kebudayaan dan pariwisata” yang selalu memberi arahan dan petunjuk selama pelaksanaan kegiatan KKN-T.
8. Bapak Fajar Kelana M.Th selaku dosen supervisi penulis yang telah mengunjungi penulis memberi arahan kepada penulis selama pelaksanaan kegiatan KKL.
9. Jemaat Imanuel Tabone, Jemaat Getsemani dan Jemaat Salubeang Klasis Tabone tempat penulis melaksanakan KKL
10. Pdt. Yulianus Toding S.Th yang telah membimbing dan mengarahkan penulis selama proses Kuliah Keija Lapangan (KKL) dan juga telah mengasihi penulis dan menganggap penulis sebagai anak sendiri serta adik phelix dan josefa yang penulis anggap seperti adik sendiri.
11. Bapak Andarias Tangibali S.Pd dan Ibu Agustina Padang S.Pd yang telah mengasihi penulis dan menganggap penulis seperti anak sendiri selama penulis menuntut ilmu di lembaga IAKN-T.
12. Jemaat Poton, Jemaat Bethesda dan Jemaat Sepang yang memberi kesempatan kepada penulis untuk belajar, memberi nasihat-nasihat serta kebersamaan yang terjalin selama 2 bulan kegiatan Peljem (Pelayanan Jemaat).
13. Jemaat Materu Klasis Sepang, yang menjadi jemaat asal penulis yang telah memberi dukungan yang besar serta doa-doa kepada penulis dalam melanjutkan pendidikan ke jenjang yang lebih tinggi.
14. Seluruh Aparat Lembang, Tokoh-tokoh Masyarakat, Tokoh-tokoh Agama dan seluruh masyarakat Lembang Belau Kecamatan Masanda yang boleh memberi ijin, membantu, mendukung selama 2 bulan pelaksanaan KKN- T.
15. Segenap jajaran pengurus Unit Kegiatan Mahasiswa (UKM) yang telah memberi tempat bagi penulis untuk memperdalam pengalaman berorganisasi yang tentunya dengan segala dinamika organisasinya.
16. Himpunan Mahasiswa Angkatan (HMA) 2016 yang merupakan angkatan penulis yang terus menerus menunjukkan kekompakan dan semangat dalam menempun pendidikan di lembaga ini.
17. Saudara kandung penulis: Selviana dan Sintia yang secara terus menerus menyemangati dan menyayangi penulis.
18. Semua rumpun keluarga nenek Saul Sono dan nenek Lolangan atas kasih sayang, dukungan, topangan, dan motivasi yang telah diberikan kepada penulis selama ini.
19. Sriyuni, Welsy Pumamasari, Fien Ika sendana, Wita Novitasari, Anggi Gladis P, Ika Zabatriana Irawan, Wandrio Salewa, Daud Giang Patabang, Deny Yonel P, Roland T. Patiung, Mario Fernando Layukan, Yulianti Bintoen, Resty Rusmaeni, Welem, Angel Kristiani, Kristalia, Sari, Lustin Ta’daung, Rinto Sanda yang sudah menjadi sahabat penulis selama menuntut ilmu di Tnstitut Agama Kristen Negeri (IAKN) Toraja.
20. Tim Volly Putri IAKN Toraja: Marlin Batara, Delvis, Bunga, Clara, Merinsa, Ririn, Nersi, Junita, Risma, Aska, Alfrida, Ayu, Elsa yang selalu memberi warna tersendiri serta canda tawa, dorongan, yang terbangun setiap berlatih maupun mengikuti lomba bersama menjadi semangat tersendiri bagi penulis selama menuntut ilmu di IAKN Toraja.
21. Marfin Kalori, Nove Darius, Johan Maloaq, Ibu Ribka Dewianty, Pdt. Yulianus Toding, Seldi Buttu Karaeng, Putra Foresta, Bapak Sambogayang, Ibu Fince T, Bapak Aris Pampang Lebok, Abisai, Delmi Dan Bapak Abraham yang telah bersedia menjadi informan penulis selama penelitian di Jemaat Imanuel Tabone Klasis Tabone.
22. Semua orang yang tidak sempat penulis sebutkan namanya satu persatu, yang pernah membantu penulis selama menempuh pendidikan di IAKN Toraja.

Semua ucapan yang telah penulis tuliskan ini bukan hanya sekedar tulisan tetapi merupakan ucapan terima kasih penulis yang tulus dari hati. Mohon maaf jika ada salah penyebutan nama dan tempat. Penulis menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih sangat jauh dari kesempurnaan untuk itu bagi setiap pembaca mohon untuk memberi kritik dan saran yang membangun untuk lebih baik lagi kedepannya. Penulis berdoa agar semua selalu diberkati oleh Tuhan Yesus Kristus, Sang Juruselamat.

Mengkendck, 18 Juli 2020

Penulis

DAFTAR ISI

SAMPUL

HALAMAN JUDUL

LEMBAR KETERANGAN PENGECEKAN PLAGIARISM

LEMBAR PERSETUJUAN DOSEN PEMBIMBING

LEMBAR PENGESAHAN

ABSTRACT

ABSTRAK

KATA PENGANTAR

DAFTAR ISI

BAB I PENDAHULUAN

1. Latar Belakang Masalah
2. Fokus Masalah
3. Rumusan Masalah
4. Tujuan Penelitian
5. Manfaat Penelitian
6. Alasan Pemilihan Judul
7. Metode Penelitian
8. Waktu Penelitian

i

vi

1

6

6

6

7

7

7

10

10

1. Sistematika Penulisan

BAB n PENGANTAR KITAB

1. Latar Belakang Kitab Mazmur 12
2. Penulis Kitab Mazmur 13
3. Latar Belakang Penulis Mazmur 51:1-21 15
4. Waktu dan Tempat Penulisan Kitab Mazmur 20
5. Tujuan Penulisan Kitab Mazmur 21
6. Struktur dan Tema Kitab 22
7. Kedudukan Kitab Mazmur 27
8. Mazmur-Mazmur Penyesalan (Pengakuan Dosa) 27

BAB m HERMENEUTIK MAZMUR 51:1-21

1. Naskah Asli (Teks Ibrani) 29
2. Terjemahan Pembanding 30
3. King James Version (KJV) 30
4. New American Standard (NAS) 31
5. New International Version (NTV) 32
6. Bahasa Indonesia Sehari-hari (BIS) 33
7. Alkitab Teijemahan Lama (TL) 34
8. Alkitab Teijemahan Baru (TB) 36
9. Analisa Kata 37
10. Usulan Terjemahan 48
11. Analisis Tafsir 50
12. Kesimpulan Tafsiran Mazmur 51:1-21 83

BAB IV PEMAPARAN HASIL PENELITIAN DAN ANALISIS

1. Gambaran Umum Lokasi Penelitian 86
2. Letak Geografis 87
3. Keadaan Umum Jemaat 91
4. Pemaparan Hasil Penelitian 92
5. Analisis Data Penelitian

BAB V KESIMPULAN DAN SARAN

92

1. Kesimpulan 96
2. Saran 99

DAFTAR PUSTAKA ix

L ampiran-Lampiran

CURRICULUM VITAE